



Association de hockey mineur de Pierrefonds/Pierrefonds Minor Hockey Association
14700, boul. Pierrefonds, Pierrefonds (Québec) H9H 4Y6
Tél : (514) 620-6440 - Fax : (514) 620-5477
Courriel/E-Mail: pfdshockey@bellnet.ca www.hockeypfd.com

Une nouvelle saison commence...A new season begins...BIENVENUE/WELCOME !

INSCRIPTION 2009 / 2010 REGISTRATION

Pré-inscription / Pre-registration par la poste à l'adresse en rubrique / by mail at the above address
Inscription sur place / On-site registration :

25 et 26 août, de 19h à 21h, au Sportplexe de Pierrefonds.
August 25th and 26th, from 7:00 to 9:00 pm, at the Pierrefonds Sportplexe.

Preuve de résidence : Inclure une copie du **dernier relevé de note** de votre enfant (Adresse de résidence seulement)
Proof of residency : Include a copy of your child's **last report card**. (Child's address only)

- **la catégorie Mites pour les enfants de 4 ans, nés entre le 1 janvier et le 31 décembre 2005.**
- **Les inscriptions reçues après le 26 août iront sur une liste d'attente et ne seront pas garantie une place dans une équipe. En aucun temps est ce qu'AHMP garantie une position, seulement une place pour jouer, en tenant compte de l'énoncé précédent.**

Cette année les frais d'inscription n'ont pas augmenté mais nous n'auront plus de Fête de fin de saison sauf pour les Mites et les Pré-Novices. Pour les autres niveaux, les trophées seront remis aux équipes pour leur fête d'équipe.

Les reçus pour fin d'impôt seront remis en **Janvier**. Vous devez vous assurer que les informations suivantes sont inscrites et correctes sur le formulaire d'inscription : Nom et date de naissance du joueur et nom complet du payeur.

- **The Mites category for 4 years old, children born between January 1st and December 31st 2005.**
- **Registration received after August 26th will go on a waiting list and will not be guaranteed a place on a team. At no time does PMHA guarantee a position, only a place to play hockey based on the previous stipulation.**

This year's registration fees have not been raised however we will no longer be having year-end parties except for the Mites and Pre-Novice levels. For all other levels, we will hand over the trophies directly to the teams for their team parties.

The receipts for Income Tax will be issued in **January**. Please make sure the following information is present and correct on the registration form: Player's name and birth date and full name of payer.

FRAIS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEES

S.V.P. vous référer à la grille des frais d'inscription pour les montants par niveaux.
Please refer to the fee list for the individual level costs.

Chèque à l'ordre de / Cheque payable to : **AHMP / PMHA**

Rabais pour la pré-inscription / Pre-registration discount :

RABAIS de 10\$ par inscription si formulaire et paiement sont reçus et datés avant le **31 juillet**.
Discount of \$10 per registration if form and payment are received and dated before **July 31st**.

Rabais de famille / Family Discount :

2e Enfant/ 2nd Child : **Rabais / Discount : 30\$**
3e et suivants / 3rd and additional : **Rabais / Discount : 80\$**

Frais de retard / Late fees :

Après le 1er septembre : **Frais de retard- 50\$ / \$50 Late fee** after September 1st

Chèques sans provision / NSF Cheques:

Frais d'administration de **35\$** pour chaque chèque sans provision.
Le chèque devra être remplacé en argent comptant, par chèque certifié ou mandat de poste.
\$35 administration charge per NSF cheque.
The cheque must be replaced by cash, certified cheque or money order.

Remboursement / Refund

Mites / Pre-Novice : aucun remboursement après 1 nov. No refund after Nov.1st
Novice / Junior : aucun remboursement après la création des équipes. No refunds after teams are made.
Frais admin. 75\$ / 75\$ admin charge.

Si vous êtes intéressés à occuper un des postes de **bénévole** énumérés ci-dessous, envoyez nous un courriel à l'adresse ci-haut avec votre nom et numéro de téléphone ainsi que le(les) poste(s) suivant(s) qui vous intéressent..

Nous espérons pouvoir vous compter parmi nous.
Pourquoi ne pas vous impliquer?

Entraîneur Assistant Gérant Bénévole

If you are interested in **volunteering** for one of the following positions, please email to the above address your name, telephone number, and which of the following position(s) you would be interested in.

We would enjoy having you on our team.
Why not get involved?

Coach Assistant Manager Volunteer